

Le informazioni più importanti in breve

Prestare attenzione, p.f., anche alle nostre condizioni di partecipazione allegate.



SALONE INTERNAZIONALE
DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD
9-12 marzo 2008

Contenuti della documentazione d'iscrizione

Le informazioni più importanti in breve

Matchmaking

I moduli:

- 1.10 Iscrizione per espositori principali*
- 1.11 Allegato all'iscrizione per espositori principali
- 1.20 Iscrizione per co-espositori/ulteriori aziende rappresentate*
- 1.30 Elenco merceologico*
- 2.10 Prenotazione del pacchetto multimediale
«Catalogo/Internet/Matchmaking» per espositori principali*
***Invio obbligatorio**
- 2.30 Inserzioni nel catalogo

Prospetto «We'll create the perfect setting for your ideas» –

Our trade fair stands ensure your successful presentation

Condizioni di partecipazione, parte speciale

Condizioni di partecipazione, parte generale

1 Orari di apertura

Per gli espositori: tutti i giorni dalle 8.00 alle 19.00

Per i visitatori: tutti i giorni dalle 9.00 alle 18.00

2 Iscrizione

Il **modulo 1.10** deve essere inviato da ogni espositore. Compilare in maniera completa il modulo di iscrizione e apporre il timbro dell'azienda e una firma con valore legale. Questo ha validità solo insieme al **modulo 1.30** dell'elenco merceologico. Iscrivere co-espositori* o ulteriori aziende rappresentate* tramite il **modulo 1.20** e compilare separatamente per ciascuna azienda un **modulo 1.30** di elenco merceologico.

*v. «Condizioni di partecipazione, parte generale» punto V

3 Costi di partecipazione

L'affitto della superficie espositiva è pari a 148,50 EUR al mq, al quale viene aggiunta una somma forfettaria pari a 4,95 EUR per mq per i costi di energia elettrica, come anche una quota AUMA* di 0,60 EUR a mq.

Il prezzo di affitto della superficie espositiva non comprende alcun elemento di costruzione.

*v. «Condizioni di partecipazione, parte speciale» punto 4.

La Koelnmesse ossia Koelnmesse Service GmbH è autorizzata a riscuotere per le prestazioni richieste durante la manifestazione – per es. collegamenti elettrici, dell'acqua corrente, servizi per i mass media ecc. – un acconto di un importo adeguato.

L'acconto per le prestazioni di servizio viene calcolato sulla base delle prestazioni fatturate in occasione dell'edizione precedente (SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD 2006). Per gli espositori che non hanno partecipato a SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD 2006, l'acconto ammonta a 547,00 EUR. La fattura scade subito dopo il ricevimento del versamento.

Se l'acconto versato supera veramente i compensi resi per le prestazioni la cifra eccedente dell'acconto verrà rimborsata all'espositore. Non è possibile richiedere il pagamento di interessi per l'acconto.

Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti. Quando è richiesta l'IVA, viene conteggiata in modo supplementare.

4 Stand «chiavi in mano» / Stand Koelnmesse Service

Fate buon uso dell'ampia gamma di proposte di allestimenti offerte dalla Koelnmesse Service. Sia per costruzioni di stand individualizzati d'alto livello, sia per allestimenti a moduli 'standard' più economici, Koelnmesse Service – come unico fornitore – progetta e realizza per la Vostra azienda ogni genere di allestimento, completo di tutti i vari servizi fieristici.

Allegato ai presenti documenti d'iscrizione, troverete il prospetto «We'll create the perfect setting for your ideas» per poter prenotare il Vostro stand espositivo. Per ulteriori chiarimenti è a Vostra disposizione il Signor Rainer Anders: Tel. +49 221 821 2091, Fax +49 221 821 2188, e-mail: r.anders@koelnmesse.de

Le prestazioni di servizio della Koelnmesse Service sono riportate anche nel sito Internet: www.koelnmesseservice.de

5 Tempi di montaggio

Inizio: sabato 1 marzo 2008 (Padiglione 3.1: 2 marzo 2008).

Termine: sabato 8 marzo 2008, alle 20:00.

Il montaggio deve concludersi al più tardi entro le ore 20:00 di sabato 8 marzo 2008.

Durante il periodo di montaggio i padiglioni sono aperti 24 ore su 24.

6 Tempi di smontaggio

Inizio: mercoledì 12 marzo 2008 dalle ore 18:00.

Termine: sabato 15 marzo 2008, alle 18:00.

Lo smontaggio non può iniziare prima delle 18:00 del 12 marzo 2008.

7 Conferme della superficie espositiva

Appena ammessa, la Vostra azienda riceverà, a partire da maggio 2007, una conferma della superficie espositiva.

8 Direttive tecniche / Prestazione di servizi

Il Service Packet contenente le direttive tecniche ed i moduli di ordinazione per i diversi servizi verrà inviato insieme alla conferma della superficie espositiva. Tutto questo è a vostra disposizione anche online al sito www.eisenwarenmesse.de. **Prestare assolutamente attenzione ai termini di consegna dei moduli di ordinazione!**

9 Dichiarazione di costruzione dello stand

I progetti di costruzione (visione frontale e proiezione laterale, con indicazioni delle misure e descrizione della struttura) devono essere inviati alla Koelnmesse almeno 6 settimane prima dell'inizio della manifestazione. La presentazione di tali progetti è obbligatoria per tutti gli espositori (v. Dichiarazione di costruzione dello stand modulo W.01 del pacchetto servizi).

10 Altezze di costruzione/costruzioni speciali

L'**altezza massima** di costruzione consentita è di **3,00 m**. Questa è inoltre l'altezza massima di costruzione stabilita per tutti i marchi di aziende e prodotti, nonché per pubblicità di ogni tipo. In caso di stand differenti o di progetti di costruzione speciali, Koelnmesse (dipartimento tecnico per le esposizioni), al fine di valutare i progetti in questione, dovrà ricevere tutta la documentazione a riguardo, in duplice copia, almeno 6 settimane prima dell'inizio della manifestazione. Ad integrazione di ciò, è stato stabilito che i corpi d'illuminazione possono essere agganciati al soffitto del padiglione, nei casi in cui lo spigolo superiore del corpo illuminante si trovi almeno a 4,50 m di altezza dal pavimento dei padiglioni. In ogni sistema di sospensione dell'illuminazione al soffitto dei padiglioni bisognerà fare attenzione che, né i corpi illuminanti, né i relativi sostegni siano collegati alla struttura dello stand. Eventuali sospensioni dai soffitti dei padiglioni possono essere installate esclusivamente dalla Koelnmesse Service. Riceverete a tempo debito il relativo formulario di richiesta, che è inserito nel Pacchetto Servizi (Servicepaket), ma è anche rintracciabile in Internet: www.koelnmesseservice.de → Bestellformulare.

Nel caso abbiate progettato una costruzione dello stand di particolari dimensioni, oppure uno stand a due livelli o con un soppalco, è necessario inviare alla Koelnmesse (Reparto Ausstellungstechnik) i relativi progetti in duplice copia al più tardi 6 settimane prima dell'inizio della manifestazione, affinché tale documentazione possa essere esaminata in tempo utile.

11 Piantine in scala

Possono essere realizzate su richiesta dell'azienda espositrice piantine dello stand in scala 1:200.

12 Rinuncia / Mancata partecipazione

Dopo l'iscrizione vincolante e l'ammissione non è più possibile recedere dal contratto. L'organizzatore può accogliere la richiesta di recesso dal rapporto contrattuale qualora la superficie dello stand che si rende libera possa essere affittata in altro modo. In questo caso l'organizzatore è autorizzato a chiedere un rimborso forfettario per le spese che si sono determinate, per un ammontare pari al 25% del prezzo di partecipazione. Nel caso in cui la superficie espositiva non possa essere ulteriormente affittata il prezzo di partecipazione deve essere pagato per intero. A riguardo, vedi «Parte Generale delle Condizioni di Partecipazione», Il capoverso. Alla scadenza della data fissata per la stampa del catalogo, sia le iscrizioni obbligatorie, sia quelle eventualmente prenotate in più, devono essere pagate per intero, anche in caso di una disdetta o di una mancata partecipazione alla fiera.

13 Fattura

Riceverete la fattura per l'affitto dello stand **a partire** da novembre 2007 unitamente alle tessere per gli espositori e ai permessi di lavoro che saranno inviati gratuitamente. Vi preghiamo di leggere attentamente le modalità di pagamento Punto IV delle Condizioni generali di partecipazione.

14 Recupero IVA

Gli espositori stranieri (imprenditori) possono ottenere il rimborso dell'IVA a loro addebitata qualora ne sussistano le premesse giuridiche. Potete usufruire a questo proposito del servizio di rimborso dell'IVA di Koelnmesse Service in collaborazione con G-VAT (modulo M.07 del pacchetto servizi).

15 Tessere per espositori e tessere di lavoro

Come espositori, riceverete gratuitamente con validità dal primo giorno di allestimento fino all'ultima giornata per lo smontaggio

- 4 tessere per espositori per uno stand fino a 10 m²
- 6 tessere per espositori per uno stand fino a 20 m²
- 1 tessera per ogni area di 10 m² aggiuntiva fino ai 100 m²
- 1 tessera per ogni area di 20 m² aggiuntiva

16 Permessi di lavoro

Riceverete permessi di lavoro gratuiti per il personale alle Vostre dipendenze per l'accesso nell'area fieristica durante i lavori di montaggio e smontaggio.

17 Pacchetto multimediale «Catalogo/Internet/Matchmaking»

Nuovo servizio per Voi:

Ampliamento del pacchetto media riguardo al matchmaking di SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD, la borsa di contatti via internet per visitatori ed espositori.

La prenotazione del pacchetto mediale e quindi l'inserimento nel catalogo sono **obbligatori e soggetti a costi (175,60 EUR a inserzione) per tutti gli espositori, i co-espositori e le aziende rappresentate.**

Il form per ordinare questa iscrizione, modulo 2.10, è accluso in allegato.

Attenzione: **il termine ultimo per l'inserzione è il 22 ottobre 2007.**

In collaborazione con la tipografia Bachem Koelnmesse pubblica l'unico catalogo ufficiale sulla SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD. Il catalogo di SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD verrà pubblicato circa 4 settimane prima dell'inizio della manifestazione.

18 Filiali e rappresentanze estere della Koelnmesse

La Koelnmesse dispone di filiali e rappresentanze in oltre 80 Paesi, nonché a Berlino, alle quali potete rivolgerVi. Potete trovare un apposito elenco nei documenti d'iscrizione oppure nel nostro sito Internet: www.koelnmesse.de

19 «Infoscout» – Servizio informazioni per i visitatori

Le informazioni sulla Vostra azienda, che Voi ci avete fornito con l'invio dei formulari 1.10 fino ad 1.30, saranno comunicate ai visitatori interessati durante la manifestazione nei vari stand informazioni all'interno dei padiglioni.

Inoltre, è a Vostra disposizione il sistema informativo elettronico «infoscout» per ottenere un elenco di rappresentanti di commercio liberi da contratto.

Con il formulario Z.03 del Service Packet potete specificare questa offerta secondo i prodotti, i Paesi o le regioni.

L'uso di «infoscout» è **gratuito sia per gli espositori, sia per i visitatori.**

Contatti importanti

	Tel.: +49 221 821-	Fax: +49 221 821-
Projektteam SALONE INTERNAZIONALE DELLA FERRAMENTA / PRACTICAL WORLD	-2539, -2492, -2266, -2393	-3006
Ufficio tecnico espositori (Padiglioni 1–8)	-2135	-3419
Ufficio tecnico espositori (Padiglioni 9–14)	-2777	-3419
Servizi per visitatori	-2380	-3541
Contabilità/Amministrazione	-2378	-2506
Cassa (ulteriori tessere per espositori e cataloghi)	-2204, -2996	-3437
Koelnmesse Service (Servizio allestimento stand)	-2091	-2188
Koelnmesse Service (Padiglioni 1–6) (Servizi tecnici)	-3910	-3922
Koelnmesse Service (Padiglioni 7–11) (Servizi tecnici)	-2981	-3922
Koelnmesse Service (Pubblicità esterna e interna)	-2925	-2188
Congressi, manifestazioni speciali e sale per conferenze	-2223	-3430
Servizi di gastronomia	+49 221 284-9444	+49 221 284-9445
Messewache (Servizio de guardia) Nord	-2551, -2552	-3780
Messewache (Servizio de guardia) Ost	-2550, -2549	-3450
Fornitura di personale (ufficio di collocamento dela fiera)	-2882	+49 221 45559-636
Agenzia di collocamento hostess (ditta pts)	+49 221 28492-05, -06	+49 221 28492-07
Parcheggio auto	-3998	-3999
Stampa	-2445, -2496	-2826
Protocollo	-2502	-3402
Servizi di spedizione (sdoganamento, immagazzinaggio, trasporto)	-2853, -2850 +49 221 284-9240	
Gestione del traffico (parcheggio camion)	-2596, -3588	-3435
Assicurazioni	+49 221 77156359	+49 221 77156390
Servizio di sicurezza e vigilanza	-2979	-3435
Koelnmesse Service (Servizio alberghiero)	-2370	-3739